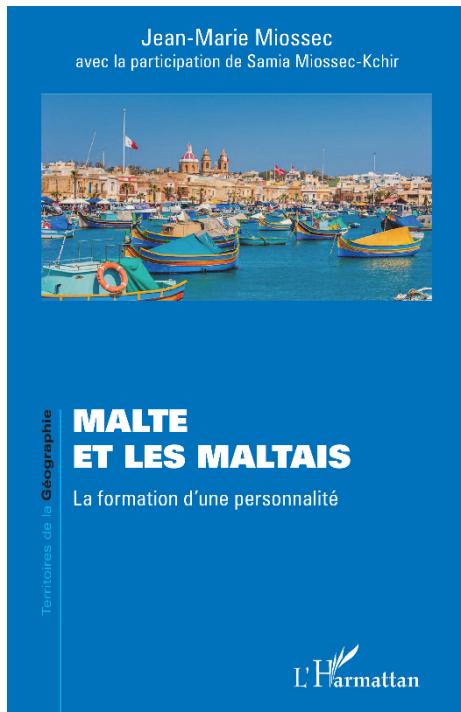


Miossec, Jean-Marie, avec la participation de Samia Miossec-Kchir. *Malte et les maltais. La formation d'une personnalité*. París: L'Harmattan, 2025. Colección “Territoires de la Géographie.” ISBN 978-2-336-55718-2. EAN: 9782336557182.

Reseñado por: Francisco Franco-Sánchez (Universidad de Alicante)



Jean-Marie Miossec es catedrático emérito de geografía urbana y ordenación del territorio de la Université Paul-Valéry Montpellier III, Francia. Ha tenido una importante trayectoria académica y también en la gestión universitaria, pues llegó a ser elegido como Président –rector– de la Université Paul-Valéry, desempeñando el cargo entre 2003 y 2008.

Es un notorio especialista en geografía aplicada, cuyo enfoque se dirige hacia los aspectos naturales, humanos, económicos, sociales y políticos de los territorios. Su especialización comenzó con su “thèse d’État” sobre el turismo en Túnez, y a partir de ella ha construido una fecunda línea de estudios sobre el turismo. De la tesis derivó a especializarse en geografía y ordenación de los litorales turísticos, luego geografía de la cuenca mediterránea, dedicando especial atención también a los países árabes. No vamos a resumir, ni tan siquiera condensar la larga carrera docente o investigadora de J.-M. Miossec, sino señalar que su centro de interés investigador desde 1971 ha sido Túnez y otros diversos países árabes.

Colabora en la obra Samia Miossec-Kchir, Maître de Conférences en lengua, literatura y civilización árabes en la Université Paul-Valéry Montpellier III, quien fue directora del Departamento de Estudios Mediterráneos en 2008. Se ha dedicado a trabajar en literatura árabe contemporánea y en estudios mediterráneos. Ella es la responsable del capítulo dedicado a la lengua maltesa y en el Anexo traduce el texto de al-Himyarī sobre Malta.

En la actualidad J.-M. Miossec dirige la activa Collection “Territoires de la Géographie” de la prestigiosa editorial L’Harmattan, colección que está “Destinée à un public

d'universitaires, de chercheurs, d'étudiants, de professionnels de l'aménagement et au public éclairé, [...] L'ambition de cette collection est de livrer aux lecteurs des clés de l'explication du monde actuel et en devenir, dans sa complexité, sa diversité et ses nuances qui, seules, le rendent vivable et viable", según se indica en el catálogo editorial. En ella hallaremos importantes obras del propio autor como: *Le conteneur et la nouvelle géographie des océans et des rivages de la mer* (2016), *Le risque passage maritime resserré, détroits et canaux* (2022), con Tahar Kharch: *La théorie du transport de Charles Horton Cooley* (2024). Es larga la lista de libros publicados por otros autores en esta misma colección (se pueden ver en el [enlace](#) [consultado en 20/11/2025]), pero solo reseñaremos el homenaje colectivo que se le hizo en *Rivages et horizons. Hommages au géographe Jean-Marie Miossec*, coord. por Amadou Diop & Monique Gherardi (2019).

En esta misma colección se publica la obra *Malte et les maltais. La formation d'une personnalité*, que cabría presentarse resumidamente como un exhaustivo análisis sobre la realidad de la geografía física, la historia y la identidad cultural del archipiélago que es Malta, país situado al sur de Sicilia y frente a la costa oriental de Túnez –a la altura de Susa y Monastir–, cuya historia ha venido determinada por su realidad geopolítica de ser puerta de comunicación entre el Mediterráneo oriental y el occidental, o viceversa. Hoy Malta es el estado más pequeño de la Unión Europea, con 460.000 habitantes, pero el más densamente poblado, con 1.450 habitantes/km<sup>2</sup>.

*Malte et les maltais. La formation d'une personnalité* está estructurado en cinco partes y veintitrés capítulos, con un epílogo final, al cual siguen una bibliografía (pp. 615-659), anexos documentales (5 textos, pp. 661-673) y varios índices (de textos enmarcados, tablas, figuras y fotografías, pp. 675-680).

En el "Avant-propos" inicial (pp. 11-16) explica el Prof. Jean-Marie Miossec que en el período de realización de su tesis doctoral sobre el turismo en Túnez, entre los años 1971-1980, ya se fijó en la realidad de Malta, pero realmente en su infancia en Argel ya había convivido con malteses "et ainsi de repérer leurs patronymes et de découvrir leur intense piété. Plus tard, pris au long cours par mes activités, j'ai assuré, sur des décennies, un «suivi» constant sur ces îles, visitées la première fois en 1972 et fréquentées, depuis, très régulièrement. [...] Fidèle à mes habitudes, j'ai laissé mijoter le projet d'écrire ce livre sur Malte et les Maltais" (p. 13), reconociendo con ello que su atención hacia Malta y los malteses han formado parte de su vida desde bien temprano. Una atención continuada y a sus expensas "Les visites de terrain, toutes réalisées à mon compte sans la moindre subvention, y furent nombreuses, permettant d'allier tourisme et recherche tandis que les moissons de documents, envahissants, se renouvelaient couche par couche, comme l'empilement stratigraphique de Malte et les séquences de son histoire" (p. 14). No deja de repasar los hitos y nombres de la bibliografía previa, pero sobre todo aporta un largo listado de nombres de benefactores y consejeros, pero también de amigos con los que celebró la amistad "C'est avec émotion que j'évoque l'immense culture de mes regrettés amis Mikel de Epalza et María Jesús Rubiera Mata, professeurs de langue et littérature arabe à l'université d'Alicante, avec lesquels moi et mon épouse Samia avons passé tant de temps à nous entretenir de ce monde arabe meurtri, de cette chère Méditerranée et de son à la fois petit et grand ombilic maltais, en particulier lors d'une soirée mémorable chez nous avec eux et en compagnie de Salvatore Bono et Louis Cardaillac." (p. 16). Del conocimiento de las aportaciones y bibliografía de todos ellos hay buena cuenta en esta obra, lo cual la hace interdisciplinar, profunda y muy bien documentada, dado que –como expresa el propio J.-M. Miossec– el acopio de materiales ha sido muy largo y extenso. Acaba esta parte con la expresión de los agradecimientos, entre los que acaba citando a su esposa Samia, tanto por el apoyo a su labor, como por su contribución a la obra con el capítulo dedicado a la lengua maltesa (nº. 10, pp. 175-200).

La primera parte con título de “Un karst insulaire, des sites grandioses” ya la delata como una larga descripción (pp. 19-74), bien ilustrada eso sí, dedicada a la geografía física del archipiélago de islas que configuran Malta, comenzando por la geología en “Un pilier du pont siculo-tunisien”, detallando la geomorfología en “Paysage du calcaire”, repasando con todo detalle las particularidades del litoral de las islas de Gozo y Malta (acantilados, *rdum*, calas y ensenadas semicirculares, escasez de playas, galerías subterráneas), para acabar con la descripción de su clima mediterráneo. Todo él es, en suma, un profundo y muy detallado repaso a la geografía física de las islas.

La segunda parte, por su extensión podría ser un libro independiente (pp. 75-220), pues se dedica a la particular historia de frontera que ha configurado las particularidades de Malta: el periodo megalítico; entre Tiro, Cartago y Roma, luego parte del imperio de Bizancio. Malta fue abandonada por su población durante 80 años tras su conquista por los árabes musulmanes, luego vaciada por los aglabíes en el s. IX y por los continuos ataques de los sicilianos, mientras, en paralelo, se llenaba la costa de Túnez de *ribāts* fortificados cuya misión era albergar a los fieles y sufies que los habitaban de modo seguro (Susa, Monastir, Sfax). Los asaltos a la Malta musulmana fueron frecuentes igualmente por parte de los italianos, enumerándose una serie de ataques con cautividad de población local desde el s. IX al XVI. En el cap. 7º “Malte arabe: l’empreinte” se desarrolla la historia tras la conquista de los aglabíes tunecinos en 256/870; la toma de Malta y de Siracusa permitieron a la flota aglabí operar en el Mediterráneo occidental. Respecto de “L’arabisation de Malte”, se fija en la abundante toponimia árabe que hay en la isla, enunciándose buena parte de los topónimos y algunos arabismos de la lengua maltesa; de ellos se dedica un subepígrafe a “Raħal: du campement au bourg. La toponymie à la rescousse de la géographie et de l’histoire en l’absence de textes” en que durante varias páginas se habla del contexto rural descrito por el significado de los topónimos, para luego hablar “Du pastoralisme à l’organisation de l’espace rural.” Bajo el epígrafe “Un maillon périphérique de l’émirat aghlabide et du califat fatimide: le repeuplement de Malte” describe el repoblamiento ocurrido después del s. X, relacionándolo con la extensión de los regadíos y *qanawāt* –o pozos horizontales. Es de reseñar cómo el geógrafo consigue entender la toponimia y con ella logra reconstruir el espacio antrópico y económico de la época musulmana.

Le sigue un capítulo dedicado al período posterior a la “Malte, la catholique”, en que se detalla la época medieval. Comienza por el período de “entre-tiempo” normando, y luego de Federico II de Hohenstaufen y Carlos V. Sigue un epígrafe dedicado a los datos de evolución de la población y a la lenta cristianización de los habitantes. Sigue un Capítulo 10º dedicado a la apasionante lengua maltesa, y a la sociolingüística particular de las islas: “Au substratum arabe du maltais se sont ajoutés des emprunts aux langues romanes (latin, italien, espagnol, français) auxquels est venu se superposer l’anglais, langue du colonisateur pendant un siècle et demi, c'est- à-dire cinq générations, anglais qui demeure depuis l’indépendance, il y a 60 ans, la seconde langue officielle de la république maltaise,” (p. 176), la dialectalización del maltés y sus variantes, su propio alfabeto y escritura, la estructura de la lengua, morfología, conjugación y demás aspectos de la lengua, para acabar con el capítulo 11 titulado “Matrices locales et vent du large” dedicado a la evolución de la estabilización de la población en la isla.

La tercera parte está dedicada a la Orden de Malta, bajo el epígrafe “Une sentinelle dans le sillage de la Grande Histoire” (pp. 221-428), también así conocida la Orden de los Hospitalarios de San Juan de Jerusalén, a la que se dedican largas páginas. Se detalla su creación y reinstalación en Malta por parte de Carlos V. El capítulo 12 está lleno de detalles sobre su estructura organizativa y económica, contexto histórico, con el corso y

la piratería señooreando el Mediterráneo, la eclosión del imperio otomano a partir del s. XV en el Mediterráneo central y occidental, el Gran Asedio de Malta de 1565 y la batalla de Lepanto como victoria en la pugna cotidiana contra los otomanos, y la importancia de la política de Felipe II en este mar. El capítulo 14 se dedica al ejercicio del corso en Malta hasta el final del s. XVIII, con interesantes datos estadísticos, también sobre el rescate de cautivos y la esclavitud. Luego se habla de la historia de los ss. XVI y XVII, presentándola como el fallido intento de nacimiento de una nación. El siglo XVIII ve un aumento de la influencia francesa en Malta: el poder español declina, los Borbones instauran su poder en Sicilia a partir de 1735, y los caballeros franceses son cada vez más numerosos en la Orden de Malta. También está presente la peste en 1720 y los primeros movimientos de reivindicación nacional a partir de mitad del s. XVIII. Acaba con un capítulo dedicado a su papel en la II Guerra Mundial y en la geopolítica del s. XX, bajo el título de “«Unsinkable aircraft carrier». Malte assiégée, verrou-charnière de la guerre en Méditerranée, 1940-1943” en la que Malta fue una destacada cabeza de puente naval, sufriendo la capital de la Valeta numerosos bombardeos y destrucciones.

La cuarta parte, bajo el título “Malte, maillon d'un empire mondial” (pp. 429-522) está dedicada a la etapa en que el imperio británico ha gobernado desde el s. XIX sobre los destinos de Malta: “Le rôle stratégique de Malte est l'unique raison de l'implantation des Britanniques qui y mettent leurs pas dans ceux des Grands Maîtres de l'Ordre et ceux de Bonaparte.” (p. 434). En “Jalons d'empire” se expresa más claramente: “De 1814 à 1964, Malte est demeurée une colonie. Pendant tout le XIX<sup>e</sup> siècle et la première moitié du XX<sup>e</sup>, le Royaume-Uni règne sur Malte. Les îles de Malte – mais pas les Maltais – vont être un maillon important de la politique internationale et de la politique économique de la plus grande puissance de l'époque, puis accompagner son déclin.” (p. 439). Se analiza la justificación colonial de su posesión, la importancia geopolítica y económica de la apertura del Canal de Suez en 1869, la proyección mediterránea del imperio desde Malta y su crisis y ocaso en los años de la I Guerra Mundial. Y con “L'envers de la médaille: en situation coloniale” se repasan los años centrales del s. XX, la prosperidad económica de los mismos en el “Quatrième moment de la géohistoire: british areas and british way of life”, dedicando luego un interesante subepígrafe a analizar el poder protestante en tierra católica, el problema lingüístico de la población local y la progresiva colonización británica del Mediterráneo “ils ont opéré, tous azimuts, une recherche de contrôle de points d'appui maritimes, de préférence insulaires, sans prétendre pénétrer plus avant dans l'intérieur des terres, si ce n'est influencer les pouvoirs en place [...] sans grande recherche d'un approfondissement des relations avec les «administrés»” (p. 519).

Concluye la obra una quinta parte dedicada a la geografía humana, más específicamente a personalidades notables maltesas de la diáspora, pero sobre todo a las causa del abandono de Malta, en “L'exode des Maltaises et des Maltais” (pp. 525-610), analizando la emigración de proximidad a Argelia, Túnez, Libia y Egipto, motivada por la miseria y las dificultades de todo tipo. La nueva etapa del cosmopolitismo en el levante mediterráneo, la obsesión de los malteses por adquirir tierras en Argelia y Túnez. La emigración a Gran Bretaña o más allá del Atlántico, la marcha de grupos de niños a Australia, siempre a consecuencia de un contexto de problemas económicos en Malta. El final de la emigración y del ciclo de salida de población hacia 1975, para luego más recientemente exponer algunas de las causas para el retorno de la población.

Ye mencionamos que concluye en un epílogo final titulado “En guise de transition” (pp. 611-613), conformado a modo de ejercicio literario repleto de evocaciones musicales y operísticas. Con él se cierra la obra con inspiración, pero no se concluye la misma, puesto que se anuncia su continuación en un segundo volumen que se titulará *Malte et les*

*Maltais: les enjeux contemporains*. Está claro que ambas obras van a conformar una enciclopedia de información sobre Malta de obligada referencia durante mucho tiempo.

Merece ser resaltado que el libro también destaca por su calidad editorial, lo cual se aprecia tanto en los cuidados textos, como en la abundante información gráfica que hallamos repartida por toda la obra: 42 textos enmarcados; 18 tablas, 59 figuras y 71 fotografías (“planches”, muchas realizadas por el propio autor, otras tomadas de las obras de referencia). Este aparato gráfico ofrece una información esencial, añadiendo un especial complemento pedagógico e ilustrativo al ya de por sí, rico texto. Los listados de cada una de las categorías de tablas e ilustraciones se recogen en los oportunos índices (pp. 675-680).

Como se puede ver, tras el repaso somero que hemos hecho al enunciar los temas tratados en la obra, el gran especialista que es Jean Marie Miossec ha elaborado una obra en que se repasa de modo prácticamente exhaustivo la geografía física y humana del archipiélago maltés, deshilando su historia a lo largo de los siglos, enfatizando el papel preponderante de la orden de San Juan de Jerusalén –o de Malta–, destacando el protagonismo del “hub maltés” en el comercio y el corso mediterráneo durante al Edad Moderna y describiendo y reflexionando sobre las migraciones de ida y vuelta a las islas en el s. XIX y en el s. XX.

Nos encontramos ante una obra que es más que un mero compendio, es la obra de una vida, puesto que tal amplitud de miras y profundidad en el conocimiento de un tema solo se alcanza tras muchos años de acopio de materiales, sedimentación y reflexión sobre los mismos. No conocemos otra síntesis similar, de tanta calidad, escrita por especialistas en los temas que tratados, de modo que está claro que estamos ante una obra que va a ser referencial durante mucho tiempo en lo que toca al conocimiento y la historia de este enclave central mediterráneo, tan pequeño como significativo en el pasado, y en el presente.